

刘禹昌 熊礼汇 译注

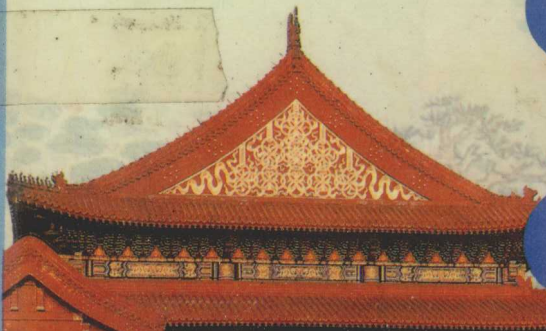
唐宋八大家文章精华



燕、赵古称多感慨悲歌之士。董生举进士，连不得志于有司，怀抱利器，郁郁适兹土，吾知其必有合也。董生勉乎哉！

夫以子之不遇时，苟慕义强仁者皆爱惜焉，矧燕赵之士出乎其性者哉！然吾尝闻风俗与化移易，吾恶知其今不异于古所云耶！聊以吾子之行卜之也。董生勉乎哉！

吾因子有所感矣。为我吊望诸君之墓，而观于其市，复有昔时屠狗者乎？为我谢曰：“明天子在上，可以出而仕矣！”



湖北人民出版社

历代诗文名作

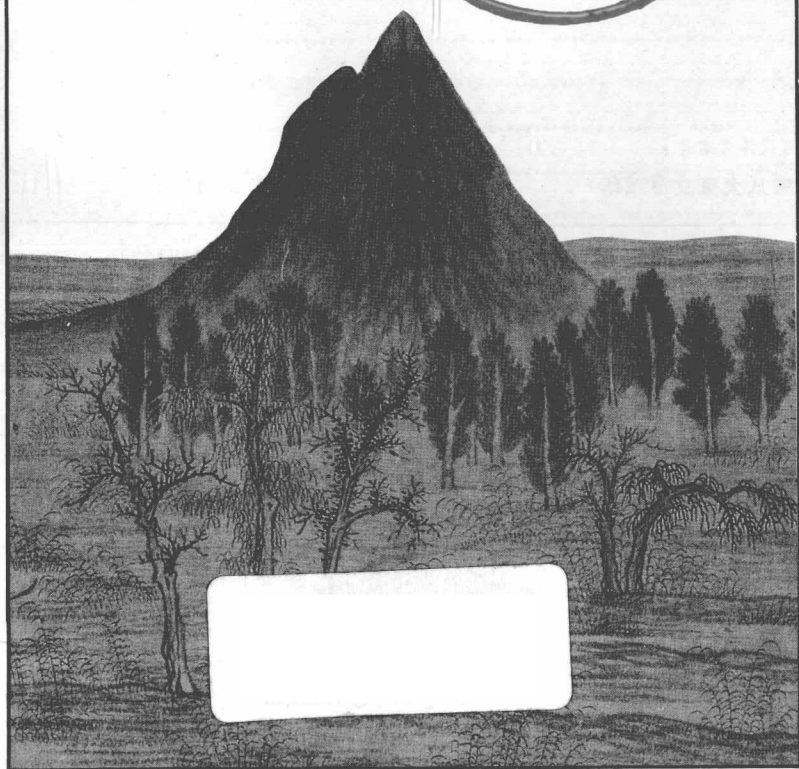
湖北人民出版社

唐宋八大家 文章精华

刘禹昌

熊礼汇

译注



鄂新登字01号

• 历代诗文名作 •

唐宋八大家文章精华

©

刘禹昌 熊礼汇 译注

出版者	湖北人民出版社	(武汉市解放大道新育村63号)
邮政编码	430022	发行科电话 (027) 5829493
责任编辑	王永瑞 祝祚钦	

印刷者	文字六〇三厂	开本	850×1168毫米	1/32
发 行 者	湖北人民出版社	印张	26.125	
1987年5月第1版	1994年4月第3次印刷	插页	5	
印 数	21 041—26 240册	字数	600千字	

ISBN 7—216—01334—4/I·91

定价 17.00元

本图书如因印制质量不合格，由印刷厂调换

前言

在古代散文史上，唐宋古文占有相当重要的地位。一方面它继承了先秦、西汉诸子散文、历史散文的优点：内容充实、句式长短不拘、语言朴质流畅；同时又在和骈文作斗争的过程中，不断自我完善（包括吸取骈文的合理因素），在体制、章法等方面有许多创造，最后形成了一种成熟、稳定的艺术风格。这些对明清散文的理论和创作都曾产生过巨大影响。唐宋文苑一如诗坛，名家辈出，群星灿烂。一般来说，最能代表唐宋古文成就的，当推“唐宋八大家”。

“唐宋八大家”指的是唐代的韩愈、柳宗元，宋代的欧阳修、苏洵、曾巩、王安石、苏轼、苏辙。宋代邵博论文以韩、柳、欧、苏并称^①，吕祖谦编《古文关键》取韩、柳、欧、曾、苏洵、苏轼、张耒七家文为范文，真德秀论文，于唐提韩而不及柳，于宋则以欧、王、曾、苏并举^②。可见在宋代“八大家”之说尚未形成。明初，“为文不矫语秦汉，惟以唐宋为宗”的朱右选韩、柳、欧、曾、王、三苏文为《八先生文集》，始有“八先生”之称^③。明代中叶，“唐宋派”作家唐顺之辑有《文编》，于唐宋文也只录八家文，接着，茅坤编了《唐宋八大家文钞》，“唐宋八大家”即成定说。自此，学古文者皆以八家为宗。随着各种唐宋八家文选本的出现，唐宋八大家的影响越来越大，其称号一直沿用至今。

“唐宋八大家”的提法是否科学？前人对此有些看法。袁枚就认为八家中唐仅占二家太少，而宋代苏氏占了三家又太多。他还认为所谓“一家”，乃是“蹊径各异也”，“三苏”不可判而为三，而曾

巩尤其不能与欧、王较伯仲^④。刘开则云：“韩子之文，冠于八家之前而犹屈；子由之文，即次于八家之末而犹惭^⑤。”章炳麟更是持贬宋论，以为宋世吴、蜀六士不可与韩、柳同论^⑥。上述议论不能说全无道理，但也有偏颇之处。平心而论，茅坤标举唐宋八大家，虽然是要用唐宋古文来反对“前七子”、“后七子”“文必秦汉”的主张；但他从林林总总的唐宋古文家中遴选出这八家来加以宣扬，不能说没有见地。比较而言，八家中韩、柳、欧、苏最为杰出，苏洵、王安石次之，曾巩、苏辙较弱，但也能自成一家。虽然不能说八家文能代替全部唐宋古文，但若要了解唐宋古文的特点，明白其精华之所在，“八家文”却不可不读。

几百年来，“唐宋八大家”的提法能为人们所接受，原因很多，其中有两点比较突出。一是“八家”都曾是古文运动中的中坚，韩、柳、欧、苏还分别是唐、宋两次古文运动中的领袖人物。正是他们对中国古代散文发展所作的巨大贡献奠定了他们在散文史上的崇高地位。试想，唐代古文和骈文的斗争发展到中唐，如果没有韩、柳出来总结前辈古文家倡导古文和骈文家（主要指初唐时的“四杰”、盛唐时的张说、苏颋以及中唐前期的陆贽）改革骈文的经验，没有他们在如何把“复古”和创新结合起来的问题上、在如何处理文、道关系的问题上、在如何对待文学遗产的问题上、在如何处理古文和现实生活的关系的问题上、在如何进行语言革新的问题上、在如何加强作家修养的问题上以及在组织、培养古文创作队伍方面，及时地提出合理的主张、阐明正确的原则和作了大量的工作，唐代古文运动能不能那样迅速地取得辉煌胜利？同样，当宋代古文家在革除“五代体”、“西昆体”的流弊以后，如果没有欧阳修率先起来和古文运动内部的不良倾向——因学韩而走上另一极端的“太学体”展开斗争，宋代古文也很难走上健康发展的道路。是欧阳修端正了宋代古文运动的方向，他主

张学韩文的“文从字顺”而去其“怪怪奇奇”。是他利用主持贡举的机会将学“太学体”而居高第者黜之几尽，而把“长于草野，不学时文，词语甚朴”的苏氏兄弟取为上第^⑦，给脱离现实、为文僻涩怪诞的“太学体”以沉重打击。这时，曾巩、王安石、“三苏”主要是通过创作实践在为建立平易顺畅的古文风格而奋斗。欧阳修之后，苏轼自觉地担当起和西昆余风以及古文写作中“求深”、“务奇”倾向作斗争的任务^⑧，从理论上为古文趋于平易提供了依据。他不但发展和丰富了欧阳修的文学主张，还培养了不少门生弟子，使他们开创的平易文风长传不衰。八家在散文史上功绩卓著，正该以“大家”称之。

二是韩、柳、欧、苏等人能以“大家”相称，还在于他们的古文内容丰厚而各有其独特的艺术风格。大抵唐文峭厉，宋文平畅。细言之，则韩文气格紧健，情感激越，而又顿挫有致。所谓“如长江大河，浑浩流转”，“而抑遏蔽掩，不使自露”^⑨。他最擅长的是论、辩、书信、赠序、祭文和碑志。柳文沉郁峭拔、峻洁清新。所谓“雄深雅健，似司马子长”^⑩。他最擅长的是论、辩、寓言体的传记以及寓言、游记。欧文绵邈，平易婉曲，条达舒畅，一唱三叹，倍有风神。所谓“幽情雅韵，得骚人之指趣为多”^⑪。他最擅长的是杂记、传、祭文和笔札。苏洵长于推勘辨驳，其文纵横开合，雄奇峻急，辞辩闳伟，尤长于论。曾巩文风近于欧文，柔婉平顺，偏于阴柔之美。其所长在于书信、学记和书序。王安石的散文奇崛挺拔，简劲精洁，而顿挫纡徐，可谓气盛言宜。他最擅长的是论、议、记、祭文和墓志铭。苏轼之文挥洒自如，平易自然如行云流水，气势磅礴如海潮涌起，“随物赋形”而“姿态横生”^⑫。其间覃思妙理、诗情画意，触处可见。通脱雅秀，可以“俊逸”称之。他兼善众体，尤精于论、议、书信、记以及各种随笔小品。苏辙之文气势疏荡，一波三折，汪洋澹泊，情韵悠然。

他写得最好的是书信和亭记。总之，八家文题材广泛、体裁众多、风格独特，它们能从多方面反映出唐宋散文的风貌。前人说“文之体制，至八家而乃全”，“文章之变，至八家齐出而极盛”^⑬，实在有几分道理。

当然，我们也看到，八家文并非尽善尽美，且不说它思想内容上的局限性，即使艺术特色方面也有可指摘的地方。魏禧说“学子厚易失之小，学永叔易失之平，学东坡易失之衍，学子固易失之滞，学介甫易失之枯，学子由易失之蔓。惟学昌黎、老泉少病，然昌黎易失之生撰，老泉易失之粗豪，病终愈于他家也”。此话虽从“学八大家而不善”立论^⑭，却也从另一角度道出了八家文的短处。

本书名曰《唐宋八大家文章精华》，所谓“精华”指的是八家文中内容较好、艺术水准很高、能反映作者艺术风格的代表作。书中选古文一百零七篇，韩、柳、欧、苏占五分之四。我们编选本书的目的，是为了给初中以上文化程度的古文爱好者提供八家文的读本，使大家了解八家文，并能从中吸取一些有益的东西。为此，书中对每篇古文除作注、翻译外，还写了一篇分析该文思想、艺术特点的短文；对八位作家除列有小传外，还编有《韩愈、柳宗元年表简编》、《欧阳修、苏洵、曾巩、王安石、苏轼、苏辙年表简编》附于书尾。在作注、写说明时，我们吸收了古今学者（包括一位日本学者）的一些观点，希望读者能从中得到一些启发。

书的编写工作始于一九八〇年十月，一九八二年完成初稿，一九八四年完成二稿。初稿选文一百二十多篇，二稿选文一百五十余篇，第三稿才定为现在这个样子。起初，刘禹昌（廷俞）教授曾和我粗议过初稿的篇目和编写体例，并审阅过初稿中的十来篇文章。嗣后，先生忙于讲学、开会、带研究生，无暇顾及此事，故书稿只好由我完成。工作中，黄焯（耀先）教授热心介绍篇目，多

次和我纵论八家文章得失，替我释难解惑。最令我感动的是，先生不仅平日慷慨出借经他评点的八家文集和各种选本、资料供我参考，临终前，还托专人把他搜集、整理、保存了大半辈子的古文评议稿本赠送给我。每当我翻开稿本，看到先生劲健洒脱的行草，就想起了先生往昔论文时的声容笑貌。如今书将成而先生已去，能不泫然！

对书稿提供过直接帮助的还有精通古文的李健章（晦之）教授。此外，孙东临同志从日本寄回清水茂先生《唐宋八家文》的篇目，袁振明同学为我找材料，李倬珍同志牺牲大量时间为我抄录书稿，尽力支持编书工作，都是我难以忘怀的。在此一并表示谢意。

由于我学识浅薄，书中疏阔谬误之处定然很多，敬祈读者批评指正。

熊礼汇

一九八六年三月七日

于珞珈山西咀华斋

〔注释〕

① 见邵博《邵氏闻见后录》卷十四。

② 见真德秀《跋彭忠肃文集》。

③ 《四库全书总目提要》卷一六九《白云稿五卷》：“明朱右撰。右字伯贤，临海人。……右为文不矫语秦汉，惟以唐宋为宗。尝选韩、柳、欧阳、曾、王、三苏为《八先生文集》，八家之目，实权輿于此。”

④ 见《小仓山房文集·书茅氏八家文选》。

⑤、⑬ 见刘开《与阮芸台宫保论文书》。

⑥ 见章炳麟《与人论文书》。

⑦ 见苏轼《上梅龙图书》。

- ⑧ 见苏轼《谢欧阳内翰启》。
- ⑨ 见苏洵《上欧阳内翰第一书》。
- ⑩ 见刘禹锡《唐故柳州刺史柳君集序》。
- ⑪ 见刘熙载《艺概·文概》。
- ⑫ 见苏轼《文说》和《答谢民师书》。
- ⑬ 见魏禧《日录论文》。

（三）章制李商隐文古韵辞奇五韵四韵直致得数辞计权
篇由《文宗八宋集》中采获本青回晋本日同志同谢永怪，代此。野
景越越次同加量大并醉志同愈解李，林林楚楚次学同明谢竟，目
衡示素共一出春。韵不志以数楚景晴，并工件辞辞支次以，辞件
。意
非昔对诗妙，全耶然宝城公见蜀圃苑中件，韵楚以半楚干由
。五韵平

丁巳年

日十月三年六八廿一

斋半即西山熊寄干

〔翠主〕

- 四十卷《彙目》见《明史》制部见 ①
- 《集文彙忠道》表制真见 ②
- 即辛丑，舞古未明，《卷五》云白《武六一》卷《要目总序全第四》②
- 田刻，明，神五卷，系宋末刻以制，野桑制不文次古……人制制，野
。此于典对矣，目之卷八，《集文书武八》武卷三，王，曾
。《集文卷八》宋律·集文浪山舍小》见 ③
- 《集文制制官台卷制》开故见 ④，⑤
- 《集文制人》制制章见 ⑥
- 《集文制制止》制制见 ⑦

目 录

前言	1
韩 愈	
原道	6
原毁	20
杂说(四首之四)	26
师说	29
进学解	34
讳辩	45
张中丞传后叙	52
画记	63
蓝田县丞厅壁记	69
应科目时与人书	75
答李翊书	79
送孟东野序	88
送董邵南序	98
送高闲上人序	102
祭十二郎文	108
祭河南张员外文	118
祭柳子厚文	129
柳子厚墓志铭	134
柳州罗池庙碑	145
试大理评事王君墓志铭	152

南阳樊绍述墓志铭	169
毛颖传	167
送穷文	177
鳄鱼文	183
论佛骨表	189
子产不毁乡校颂	199

柳宗元

封建论	208
段太尉逸事状	223
愚溪对	235
捕蛇者说	243
种树郭橐驼传	249
童区寄传	254
乞巧文	260
三戒	272
送薛存义序	279
愚溪诗序	283
游黄溪记	289
始得西山宴游记	295
钴姆潭西小丘记	301
至小丘西小石潭记	306
袁家渴记	311
小石城山记	316
与韩愈论史官书	320
贺进士王参元失火书	330
与李翰林建书	338
答韦中立论师道书	346

885	复杜温夫书	358
815	祭吕衡州温文	364
075	欧阳修	
000	秋声赋	377
	朋党论	383
175	丰乐亭记	390
875	醉翁亭记	396
185	相州昼锦堂记	402
005	记旧本韩文后	409
100	伶官传序	416
000	苏氏文集序	422
110	梅圣俞诗集序	430
	释秘演诗集序	436
550	送徐无党南归序	442
850	与高司谏书	448
780	答吴亢秀才书	459
510	祭石曼卿文	465
550	泂冈阡表	470
850	随笔四则	482
000	苏 洵	
170	六国	494
070	仲兄字文甫说	501
880	送石昌言使北引	507
080	上欧阳内翰第一书	513
000	曾 巩	
107	战国策目录序	528
707	赠黎安二生序	535

888	寄欧阳舍人书	538
1288	墨池记	546
	宜黄县县学记	550
772	越州赵公救灾记	560
888	王安石	
008	上人书	571
888	材论	576
501	本朝百年无事札子	584
001	答司马谏议书	596
811	游褒禅山记	601
555	祭欧阳文忠公文	606
030	王逢原墓志铭	611
881	苏轼	
444	刑赏忠厚之至论	622
811	决壅蔽	628
021	教战守策	637
501	留侯论	645
071	书黄子思诗集后	652
581	文与可画篋筍谷偃竹记	658
	书蒲永升画后	666
101	答秦太虚书	671
101	又答王庠书	679
702	与鲜于子骏书	683
812	答谢民师书	686
	前赤壁赋	693
852	后赤壁赋	701
282	黠鼠赋	707

记游定惠院.....	711
记承天寺夜游.....	715
喜雨亭记.....	718
超然台记.....	723
石钟山记.....	730
方山子传.....	737
颍州祭欧阳文忠公文.....	742
韩文公庙碑.....	747

苏 辙

上枢密韩太尉书.....	762
武昌九曲亭记.....	768
黄州快哉亭记.....	773
子瞻和陶渊明诗集引.....	779

附：

韩愈、柳宗元年表简编.....	785
欧阳修、苏洵、曾巩、王安石、苏轼、苏辙 年表简编.....	794

后 记.....	822
----------	-----



韩 愈

据《晚笑堂画传》复制



韓愈

韓愈《許國公集》

系开县南人，新吴文县外天，面衣学文至是微高最由愈特
如相留也。韩愈为学文从师，面衣文潜主。韩人的派立
对西，余夫复为出此，则愈次学需兴更以，要需由男衣希登，余
说一由或文初快情具。韩愈“古文”的派立，其特点为：文
质兼重，宗法秦汉，中革为奇。韩愈的散文，其特点为：文
质兼重。

韩愈

韩愈（768—824），字退之，唐河内河阳（今河南省孟县）人。韩氏为昌黎（今辽宁省义县）郡望，故自称“昌黎韩愈”。他是唐代著名的古文家、诗人。其父仲卿曾为武昌令。叔父云卿、长兄韩会均为中唐时期的古文家。韩愈三岁丧父，依靠韩会为生。会死，由长嫂郑氏夫人抚养成人。他贞元八年（792）进士及第，十九年为监察御史，因上书论天旱人饥状，请免百姓徭役赋税，被贬为阳山（今属广东省）令。元和初年，召为国子博士。十二年因参与平定淮西有功，迁刑部侍郎。十四年因谏迎佛骨触怒宪宗，被贬为潮州（今广东省潮安县）刺史。长庆二年（822），奉使宣慰王廷凑有功，由兵部侍郎转为吏部侍郎。死后赠礼部尚书，谥为文。故世称韩文公，亦称韩吏部。其生平详见《年表》。

韩愈的政治思想比较复杂。在政治上，他努力维护中央政权的统治，强调国家的统一，反对藩镇割据和宦官擅权，并多次和他们作过斗争。他敢于揭露、抨击朝中的弊政。在作地方官时，能从实际出发，尽力解除人民的痛苦。但他对王伾、王叔文等人实行的政治改革也曾持反对态度，时常站在大地主阶层的立场上说话，显现出政治上的落后性和保守性。在思想上，他主张恢复儒学的正统地位，不遗余力地排斥释、老二教，企图以此重整封建统治秩序，减轻国家和人民的经济负担。他虽以儒学的继承人和卫士自居，但也有许多“离经叛道”的言论，如他盛赞管仲、商鞅，肯定孔墨相用等等。理学家杨时甚至称韩愈的“论著不诡于圣人盖寡矣”（《送吴正子序》）。